

32003D0758

L 272/16

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

23.10.2003

ODLOČBA KOMISIJE**z dne 20. oktobra 2003****o spremembi Odločbe 93/402/EGS glede uvoza svežega mesa iz Argentine**

(notificirano pod dokumentarno številko K(2003)3827)

(Besedilo velja za EGP)

(2003/758/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 72/462/EGS z dne 12. decembra 1972 o problemih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in veterinarskimi pregledi ob uvozu govedi, prašičev, ovc in koz ter svežega mesa in mesnih izdelkov iz tretjih držav ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 807/2003 ⁽²⁾, in zlasti člena 14(3) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o pravilih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, obdelavo, distribucijo in uvoz izdelkov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi ⁽³⁾, in zlasti člena 8(4),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Odločba Komisije 93/402/EGS z dne 10. junija 1993 o pogojih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali in veterinarskimi spričevali za uvoz svežega mesa iz držav Južne Amerike ⁽⁴⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2003/658/ES ⁽⁵⁾, velja za Argentino, Brazilijo, Čile, Kolumbijo, Paragvaj in Urugvaj.

(2) Komisija je bila obveščena o izbruhu slinavke in parkljevke v Argentini v departmaju General José de San Martín v provinci Salta in z Odločbo 2003/658/ES je bil začasno prekinjen uvoz izkoščenega in zorjenega govejega mesa iz departmajev General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya in Santa Victoria v provinci Salta ter iz departmaja Ramón Lista v provinci Formosa.

(3) Vendar so argentinski veterinarski organi dne 19. septembra 2003 obvestili službe Komisije, da so razširili območje, za katerega velja omejitev, da bi preprečili nadaljnje širjenje bolezni v druge dele Argentine in oblikovali varovalni pas vzdolž meja z drugimi državami.

(4) Novo območje, za katerega so argentinski veterinarski organi uvedli omejitev, zajema departmaje Matasos in Bermejo v provinci Formosa, departma Almirante Brown v provinci Chaco ter departma Patiño v provinci Formosa.

(5) Na podlagi informacij, ki so se zahtevale od argentinskih veterinarskih organov in ki so jih ti organi predložili, ni mogoče v celoti oceniti stanja v zadevnih območjih, ker ni popolnoma jasno, kateri ukrepi se uporabljajo za živali na teh ozemljih in kakšni so rezultati vzorčenja, ki se izvaja.

(6) Zaradi te negotovosti in zaradi varovanja zdravstvenega stanja živali v Evropski skupnosti je priporočljivo začasno prekiniti uvoz izkoščenega in zorjenega govejega mesa na regionalni podlagi s celotnega ozemlja provinc Formosa, Chaco in Salta, prav tako pa iz province Jujuy zaradi njene geografske lege.

(7) Ker pa v teh dodatnih območjih Argentine ni jasnih dokazov o bolezni, je treba dovoliti, da se v Skupnost uvaža izkoščeno in zorjeno sveže goveje meso, namenjeno prehrani ljudi, ter izkoščeno meso in drobovina za hrano za hišne živali od živali, ki so bile zaklane, predelane in za katere so bila izdana spričevala pred 8. oktobrom 2003.

⁽¹⁾ UL L 302, 31.12.1972, str. 28.

⁽²⁾ UL L 122, 16.5.2003, str. 36.

⁽³⁾ UL L 18, 23.1.2002, str. 11.

⁽⁴⁾ UL L 179, 22.7.1993, str. 11.

⁽⁵⁾ UL L 232, 18.9.2003, str. 59.

(8) Odločbo 93/402/EGS je treba zato ustrezno spremeniti.

Člen 2

(9) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo ljudi in zdravstveno varstvo živali –

Države članice spremenijo ukrepe, ki jih uporabljajo za uvoz, da bi jih uskladile s to odločbo, sprejete ukrepe pa nemudoma objavijo na ustrezen način. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Člen 3

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Ta odločba je naslovljena na države članice.

Člen 1

V Bruslju, 20. oktobra 2003

Odločba 93/402/EGS se spremeni:

1. Priloga I se nadomesti z besedilom v Prilogi I k tej odločbi,
2. Priloga II se nadomesti z besedilom v Prilogi II k tej odločbi.

Za Komisijo

David BYRNE

Član Komisije

PRILOGA I

„PRILOGA I

Poimenovanje ozemelj Južne Amerike, za namene certificiranja zdravstvenega varstva živali

Država	Ozemlje		Poimenovanje ozemlja
	Oznaka	Različica	
Argentina	AR	1/2001	Celotna država
	AR-1	5/2002	Province Buenos Aires, Catamarca, Córdoba, Corrientes, Entre Ríos, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Santiago del Estero in Tucuman
	AR-3	1/2002	Chubut, Santa Cruz in Tierra del Fuego (Ognjena zemlja)
	AR-4	1/2003	Province Chaco, Formosa (razen ozemlja Ramón Lista), Jujuy, Salta (razen departmajev General José de San Martín, Rivadavia, Orán, Iruya in Santa Victoria)
Brazilija	BR	1/1993	Celotna država
	BR-1	2/2001	Zvezne države: Rio Grande do Sul; Parana, Minas Gerais (razen regionalnih okrožij Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas in Bambuí), São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (razen občin Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoquena, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde do Mato Grosso in Corumbá), Santa Catarina Goiás in regionalne enote Cuiaba (razen občin San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone in Barão de Melgaço), Cáceres (razen občine Cáceres), Lucas do Rio Verde, Rondonópolis (razen občine Itiquira), Barra do Garças in Barra do Bugres v Mato Grosso
	BR-2	1/2002	občina Sete Quedas v Mato Grosso do Sul
Čile	CL	1/1993	Celotna država
Kolumbija	CO	1/1993	Celotna država
	CO-1	1/1993	Cona znotraj naslednjih meja: od kraja, kjer se reka Murri izliva v reko Atrato, v smeri toka reke Atrato do njenega izliva v Atlantski ocean, od tam proti panamski meji ob atlantski obali do Cabo Tiburon; od tam ob kolumbijsko-panamski meji do Tihega oceana; od tam pa do ustja reke Valle ob pacifiški obali in potem naravnost do kraja, kjer se reka Murri izliva v reko Atrato.
	CO-2	1/1993	Občine Arboletas, Necocli, San Pedro de Uraba, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Dabeiba, Uramita, Murindo, Riosucio (desni breg reke Atrato) in Frontino
	CO-3	1/1993	Cona znotraj naslednjih meja: od ustja reke Sinu ob Atlantskem oceanu, gorvodno ob reki Sinu do njenega izvira pri Alto Paramillo, od tam do Puerto Rey ob Atlantskem oceanu, vzdolž meje med departmajema Antioquia in Córdoba, od tam pa ob atlantski obali do ustja reke Sinu
Paragvaj	PY	1/1993	Celotna država
	PY-1	1/2002	območji Chaco central in San Pedro
Urugvaj	UY	1/2001	Celotna država“

PRILOGA II

„PRILOGA II

Jamstva za zdravstveno varstvo živali, ki se zahtevajo za certificiranje ⁽¹⁾

Država	Ozemlje	Vzorec spričevala za sveže meso brez drobovine				Vzorec spričevala za drobovino								
		Vrsta				goveda						ovac		kopitarjev
		Govedo	Ovce/koze	Prašiči	Kopitarji	PL	MI				HHŽ	PL	HHŽ	
							1	2	3	4				
Argentina	AR	–	–	–	D	–	–	–	–	–	–	–	–	D
	AR-1	A ⁽²⁾	–	–	D	–	–	–	–	–	F ⁽³⁾	–	–	D
	AR-3	B ⁽⁴⁾	B ⁽⁴⁾	–	D	B ⁽⁴⁾	B ⁽⁴⁾	B ⁽⁴⁾	B ⁽⁴⁾	B ⁽⁴⁾	B ⁽⁴⁾	B ⁽⁴⁾	B ⁽⁴⁾	D
	AR-4	A ⁽⁵⁾	–	–	D	–	–	–	–	–	F ⁽⁵⁾	–	–	D
Brazilija	BR	–	–	–	D	–	–	–	–	–	–	–	—	D
	BR-1	A ⁽⁶⁾	–	–	D	–	–	–	–	–	F ⁽⁶⁾	–	—	D
	BR-2	A ⁽⁷⁾	–	–	D	–	–	–	–	–	F ⁽⁸⁾	–	—	D
Čile	CL	B	B	H	D	B	B	B	B	B	B	B	B	D
Kolumbija	CO	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	CO-1	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	CO-2	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	CO-3	A	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
Paragvaj	PY	—	—	—	D	—	—	—	—	—	—	—	—	D
	PY-1	A ⁽⁹⁾	—	—	D	—	—	—	—	—	F ⁽⁹⁾	—	—	D
Urugvaj	UY	A ⁽¹⁰⁾	C ⁽¹⁰⁾	—	D	—	—	—	—	—	F	—	G	D

PL za prehrano ljudi

MI namenjeno proizvodnji toplotno obdelanih mesnih izdelkov:

1 = srca.

2 = jetra.

3 = žvečne mišice.

4 = jeziki.

HH Ž namenjeno hrani za hišne živali.

⁽¹⁾ Črke (A, B, C, D, E, F, G in H), ki se pojavijo v tabeli, se nanašajo na vzorce garancij o zdravstvenem varstvu živali, opisane v delu 2 Priloge III, ki jih je treba uporabljati za vsak izdelek in izvor v skladu s členom 2; pomišljaj (–) pomeni, da uvoz ni dovoljen.

⁽²⁾ Se uporablja samo za izkoščeno meso živali, zaklanih po 1. novembru 2001.

⁽³⁾ V primeru Rio Grande do Sul se uporablja samo za izkoščeno goveje meso in drobovino za prehrano hišnih živali od živali, ki so bile zaklane po 30. novembru 2001.

⁽⁴⁾ Se uporablja samo za izkoščeno meso goved, ki so bila zaklana po 31. januarju 2002 – razen v primeru provinc La Pampa in Santiago del Estero, za kateri velja datum 8. marec 2002, in Córdoba, za katero velja datum 26. marec 2002.

⁽⁵⁾ Se uporablja samo za izkoščeno meso goved, ki so bila zaklana po 31. januarju 2002 – razen v primeru provinc La Pampa in Santiago del Estero, za kateri velja datum 8. marec 2002, in Córdoba, za katero velja datum 26. marec 2002.

⁽⁶⁾ Se uporablja samo za sveže meso (vključno z drobovino) ovac, koz in goveda, zaklanih po 1. marcu 2002 v provincah Chubut, Santa Cruz in Ognjena zemlja (Tierra del Fuego).

⁽⁷⁾ Se uporablja samo za izkoščeno meso za prehrano ljudi ter izkoščeno meso in drobovino za hrano za hišne živali iz goved, ki so bila zaklana, pridelana in za katero so bila izdana spričevala po 1. septembru 2002 in pred 20. februarjem 2003 ter poslana v Skupnost pred

⁽⁸⁾ Se uporablja samo za izkoščeno meso goved, zaklanih pred 31. oktobrom 2002.

⁽⁹⁾ Se uporablja samo za drobovino za hrano za hišne živali iz goved, zaklanih pred 31. oktobrom 2002.

⁽¹⁰⁾ Se uporablja samo za izkoščeno meso za prehrano ljudi ter izkoščeno meso in drobovino za hrano za hišne živali iz goved, ki so bila zaklana, pridelana in za katere so bila izdana spričevala pred 8. oktobrom 2003.